

COOL4U

# COUNTRY CLIMA

Automata klímátöltő szervizállomás kezelési útmutató

## 36150661



COOL4U KFT. 1097 Budapest, Illatos út 7.  
+36 1 422 1818 | fax +36 1 357 6390  
mail@cool4u.hu  
<http://www.autoklima-webshop.hu>  
<http://cool4u.hu/>

## TARTALOMJEGYZÉK

1. Szavatosság .....	4
2. Figyelmeztetések .....	4
3. Környezetre vonatkozó megjegyzések .....	4
4. Általános információk .....	6
4.1. Kezelési útmutató célja .....	6
4.2. Biztonsági előírások .....	6
5. Specifikáció .....	7
5.1. Műszaki adatok .....	7
5.2. Billentyűzet .....	7
6. Beüzemelés és biztonsági berendezések .....	8
6.1. Ajánlások a berendezés megfelelő használatához .....	8
6.2. Beüzemelés .....	8
6.3. A szervizállomás előkészítése .....	8
6.4. Szolgáltatások bemutatása .....	8
6.5. Biztonsági berendezések .....	8
7. A készülék leírása .....	9
7.1. A nyomtatópapír cseréje (nyomtatóval ellátott berendezésnél) .....	11
7.2. Kijelző üzenetek .....	11
8. A berendezés előkészítése .....	11
9. A berendezés használata .....	12
9.1. Belső hűtőközeg tartály feltöltése .....	12
9.2. Nyomáspróba .....	12
9.3. Manuális kör .....	13
9.3.1. Hűtőközeg betöltése egy nyomás alatt lévő rendszerbe .....	13
9.3.2. Menü „Manual/Autom” .....	14
9.4. Nyomáspróba WSC rendszer segítségével .....	16
9.5. Automatika .....	16
9.6. Adatbázis .....	17
9.7. Segédprogramok .....	17
9.7.1. Öblítő mosás .....	18
9.7.2. Keringető mosás .....	18
9.7.3. Belső tisztítás .....	18
9.7.4. Nitrogén teszt .....	18
9.8. Nyomtatás (nyomtatóval ellátott berendezésnél) .....	18
9.8.1. Teljes nyomtatás (nyomtatóval ellátott berendezésnél) .....	18
9.9. Beállítás .....	18

9.9.1. Dátum – Óra .....	18
9.9.2. Nyelv .....	18
9.9.3. Kalibrációs teszt.....	18
9.9.4. LCD beállítás .....	19
9.9.5. File másolás .....	19
9.9.6. Olaj beállítás .....	19
9.9.7. Tömlő beállítás .....	19
9.9.8. Tömlő hossz beállítás .....	19
9.9.9. MULTIPASS beállítás.....	19
9.10. Információ.....	19
9.11. A belső hűtőközeg tartály melegítése.....	19
10. Mindennapos karbantartás .....	20
10.1. Vákuumszivattyú olaj.....	20
10.1.1. Olaj utántöltés .....	20
10.1.2. Vákuumszivattyú olajcsere .....	20
10.1.3. Száritószűrő csere.....	21
11. Kockázatok .....	21

## 1. SZAVATOSSÁG

A berendezésre a szállítástól számított 12 hónap garancia van. Ez alól kivételt képez a kompresszor és a vacuum pumpa, amennyiben az nem a gyártó által ajánlott olajjal volt üzemeltetve.

## 2. FIGYELMEZTETÉSEK



- Mozgatás alatt fogja a berendezést és fékezze le használat közben;
- Ne tegye ki a berendezést 45°C-nál magasabb környezeti hőmérsékletnek; csak a legszükségesebb ideig használja a berendezést kültéren;
- Ne használja a gépet robbanásveszélyes helyen;
- Csak esőmentes környezetben használja a készüléket .

## 3. KÖRNYEZETTEL KAPCSOLATOS MEGJEGYZÉSEK

**ZAJ** A készülék zajszintje kevesebb mint 70 d8(A).  
Ha a telepített környezetben magasabb a zajszint mint 80 d8(A), a dolgozónak értesíteni kell a vezetőt a zajártalom veszélyéről és intézkedni kell a megfelelő megelőzésről az illetékes orvosi hatóság előírásai alapján.

**CSOMAGOLÁS** Ne dobja el a csomagolást. Az anyagokat típusuk szerint válogassa szét (pl.. karton, fa, műanyag , stb.) és a helyi előírásoknak megfelelően helyezze el az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen .

**HASZNÁLATON KÍVÜL** A berendezés élettartama végén:

- Állítsa le a berendezést, válassza le az elektromos hálózatról és vágja le a vezetékét;
- Szerelje ki az elektronikus panelt és a elektronikus kártyát;
- Szerelje, és válogassa szét a különböző alkatrészeket fajtáik szerint.

**HULLADÉK KEZELÉS** A berendezés élettartama végén szerelje szét azt és válogassa szét az alkatrészeket azok fajtája szerint. A szétválogatott alkatrészeket a helyi hatóságok által kijelölt helyre szállítsa el.  
Az elektromos és elektronikus alkatrészek (WEEE), az EC 2002/95/CE, 2002/96/CE és a 2003/108/CE direktívái alapján, a gyártó előírásai:



NE helyezze az alkatrészeket kommunális hulladék közé és gyűjtse szelktíven, ahogy az előírt is; Érdeklődjön a helyi illetékesektől a kijelölt tároló és lerakó helyekről.



**Kiszertelt elemek és akkumulátorok kezelése**

Az állomás 2006/66/CE lithium típusú CR2032 elemet tartalmaz, a gyártó a cseréhez az alábbi megoldást kínálja:

- Helyezze a készüléket kikapcsolt állapotba.
- Válassza le az állomást az elektromos hálózatról
- Szerelje le a készülék hátlapját
- Vegye ki a kerek elemet az elektronikus panelből

## 4. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

### 4.1 A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ CÉLJA

Ez a kezelési útmutató a Country Clima típusú automata lefejtő, tisztító, vákuumoló, feltöltő berendezés használati és karbantartási utasításait tartalmazza. Feltétlenül fontos, hogy ezt az utasítást alaposan áttanulmányozza mielőtt az állomás használatát megkezdi. A készüléket ellátták olyan biztonsági tulajdonságokkal, melyek megvédik a felhasználót a sérülésekkel szemben. A gyártó kivonja magát minden sérülés és károsodás felelőssége alól, melyet a berendezés nem megfelelő használata és különös tekintettel a biztonsági előírások be nem tartása okozott. A kezelési utasítás a készülék tartozéka és mindig elérhetőnek kell lennie a felhasználó számára.

A berendezést ellátják egy adattáblával, mely tartalmazza a model leírást, a gyártás évét, és a gyártási számot. Az adattábla a gép oldalán található (1. ábra)



### 4.2 BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



A BERENDEZÉS HASZNÁLATA CSAK OLYAN SZEMÉLYNEK JAVASOLT, AKI ISMERI A FREON RENDSZEREKET ÉS TISZTÁBAN VAN A VESZÉLYEKSEL ÉS SÉRÜLÉSEKKEL AMIKET OKOZHAT A SLEEK BERENDEZÉST A HŰTŐKÖZEG LEFEJTÉS, REGENERÁLÁS, RENDSZER VÁKUUMOLÁS ÉS ÚJRA TÖLTÉS FÁZISAIRA FEJLESZTETTÉK KI, OLYAN JÁRMŰKLÍMA RENDSZEREKHEZ, MELYEK R134a HŰTŐKÖZEGGEL MŰKÖDNEK. MINDEN FELELŐSSÉG A JÁRMŰGYÁRTÓT TERHELI, AMENNYIBEN A RENDSZER TILTOTT HŰTŐKÖZEGGEL VAN FELTÖLTVE.

A HŰTŐKÖZEGGEL TÖRTÉNŐ MUNKAVÉGZÉS ALATT A VÉDŐKESZTYŰ ÉS VÉDŐSZEMÜVEG VISELÉSE FELTÉTLENÜL SZÜKSÉGES. A LEGMEGFELELŐBBEN SZELLŐZŐ HELYSÉGET KELL A MUNKAVÉGZÉSRE KIJELELNI, HOGY A HŰTŐKÖZEG NE KERÜLHESSEN BELÉGZÉSRE.

HA A HŰTŐKÖZEG ÉRINTKEZÉSBE KERÜL A BŐRREL, VÉDŐRUHÁZATTAL, KÖVESSE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:

- 1) MOSSA LE BŐ VIZSEL AZ ÉRINTETT TERÜLETET;
  - 2) VEGYE LE ÓVATOSAN A HŰTŐKÖZEGGEL ÁTITATOTT VÉDŐRUHÁZATOT;
- FIGYELEM:** A VÉDŐFELSZERELÉS KIMARHATJA A BŐRT, VAGY BELERAGADHAT ABBA ÉS ÉGÉSI, VAGY FAGYÁSOS SÉRÜLÉST OKOZHAT. MINDEN ESETBEN FORDULJON ORVOSHOZ.

SZEMBE KERÜLÉSE ESETÉN KÖVESSE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:

- 1) ALAPOSAN MOSSA KI A SZEMÉT TISZTA VÍZZEL;
- 2) AZONNAL FORDULJON ORVOSHOZ

AMENNYIBEN A HŰTŐKÖZEG SZÁJBA, VAGY LENYELÉSRE KERÜL, KÖVESSE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:

- 1) ALAPOSAN MOSSA KI A SZÁJÁT ÉS IGYON SOK VIZET;
- 2) VEGYE FEL A KAPCSOLATOT AZ ORVOSSAL

**FIGYELEM:** A hűtőközeg a gép belsejében párlatként is jelen lehet!

**LEGYEN BIZTOS ABBAN, HOGY A HŰTŐKÖZEG AMIT LEFEJT AZ R134a A SZENNYEZŐDÉSEK VESZÉLYESSÉ TESZIK A BELSŐ TARTÁLYT!!!**

## 5 TECHNIKAI JELLEMZŐK

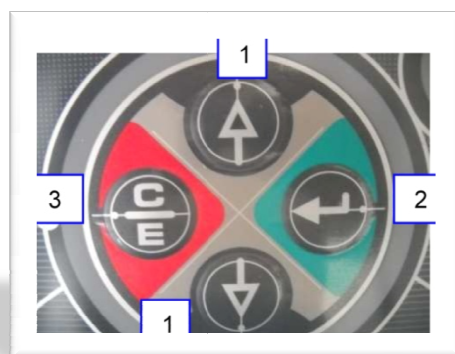
### 5.1 MŰSZAKI ADATOK

Kompresszor:	Hermetikus, olajmentes
Teljesítmény:	250Watt
Lefejtő kapacitás (folyadék)	400gr/min
Vákuumszivattyú:	1 fokozatú
Kapacitás:	66liter/perc
Vákuum fokozat:	$7 \times 10^2$
Vákuum teszt:	Automatikus hangjelzéssel és vizuális üzenettel
Hűtőközegtartály:	2 csapos, biztonsági szelepes tartály melegítővel
Hűtőközeg befogadóképesség:	12,5kg
Alacsony és magas nyomású órák:	Analóg az első panelen elhelyezve
Mérleg pontosság:	+/-5gr
Tápfeszültség:	230V / 50Hz
Zaj:	70dB alatt (2.osztályú zajmérés IEC 651 és IEC 804 szabvány alapján)
Tömlő hosszúság:	egyenként 5m
Berendezés méret:	550mm x 450mm x 990mm
Súly:	80kg
Nyomtató:	24 hasábos (csak a nyomtatóval felszerelt modell)

### 5.2 BILLENTYŰZET

A fő gombok a billentyűzeten:

- “Nyíl” billentyű a menüben mozgáshoz (1)
- “Enter” billentyű a választott funkciók megerősítéséhez(2)
- “C/E” billentyű törléshez és mentéshez a választott funkció alapján (3)



Normál tartozékok:

- 1db Alacsony nyomású szerviztömlő (5m)
- 1db Magas nyomású szerviztömlő (5m)
- 1db Alacsony nyomású gyorscsatlakozó
- 1db Magasnyomású gyorscsatlakozó
- 1db Műanyag tartály (250gr) az új olaj tárolásához
- 1db Műanyag tartály (250gr) az használt olaj tárolásához
- 1db Hálózati kábel



## 6. BEÜZEMELÉS ÉS BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

### 6.1 AJÁNLÁSOK A BERENDEZÉS MEGFELELŐ HASZNÁLATÁHOZ



MIELŐTT BEKAPCSOLNÁ A KÉSZÜLÉKET ELLENŐRIZZE AZ OLAJSZINTET A SZIVATTYÚBAN. HA AZ OLAJSZINT NEM ELEGENDŐ, POTOLJA AZ ÁSVÁNYI VÁKUUM SZIVATTYÚ OLAJJAL(AV68) ÉS ELLENŐRIZZE A SZINTET A SZIVATTYÚ NÉZŐÜVEGÉN.

### 6.2 ELHELYEZÉS

A berendezést tárolni és szállítani is csak függőlegesen lehet. Ha a berendezés megbillen olaj folyhat ki a vacuum szivattyúból és a kompresszorból. A berendezést csak vízszintes talajon szabad használni. Nem használható tehát egyenetlen felületen és a műhelyen kívül.

### 6.3 AZ ÁLLOMÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

Mielőtt megkezdí az állomás használatát győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség, melyre csatlakoztatni kívánja a berendezést, megegyezik-e a bekapcsoló gomb közelében elhelyezett táblán előírtakkal.



#### FIGYELMEZTETÉSEK

A BERENDEZÉST CSAK SZABVÁNYOS A HELYI BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKNAK MEGFELELŐ HÁLÓZATI AJZATBA SZABAD CSATLAKOZTATNI!

### 6.4 ELVÉGEZHEŐ MŰVELETEK

A COUNTRY CLIMA berendezést a hűtőközeg lefejtés, regenerálás, rendszer vákuumolás és újra töltés fázisaira fejlesztették ki, olyan járműklíma rendszerekhez, melyek R134a hűtőközeggel működnek.

**Minden felelősség a járműgyártót terheli, amennyiben a rendszer tiltott hűtőközeggel van feltöltve.**

### 6.5 BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

- 16bar-ra kalibrált biztonsági szelep a belső hűtőközegtartályon
- Automatikus idegengáz eltávolítás elektromos szeleppel, és nyomáskapcsolóval.
- Hővédelem a kompresszornak túltöltés esetén (a kompresszor belsejében)
- Automatikus stop funkció a kompresszornak túlnyomás esetén (stop 13,5bar/restart 1 0,5bar- +/- 0,5bar)
- Elektronikus figyelmeztetés, ha a belső hűtőközeg tartály eléri kapacitása 80%-át, és amennyiben a palack tartalma nem elegendő a feltöltéshez (1kg)
- Figyelmeztetés, ha nyomás alatt lévő rendszert akar a kezelő vákuumolni
- Ellenőrző kijelzés a szivattyú olajszintjéről
- Elektronikus nyomásérzékelő a lefejtőkompresszor kikapcsolásához, automatikus szivárgás control.
- Elektromos szeleprendszer valamennyi funkció automatizálásához
- LCD kijelző elektronikus védelemmel (PTC)
- Biztosíték a túlfeszültség ellen a bekapcsoló modulon
- Automatikus tartály melegítés (téli használathoz)

## 7. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

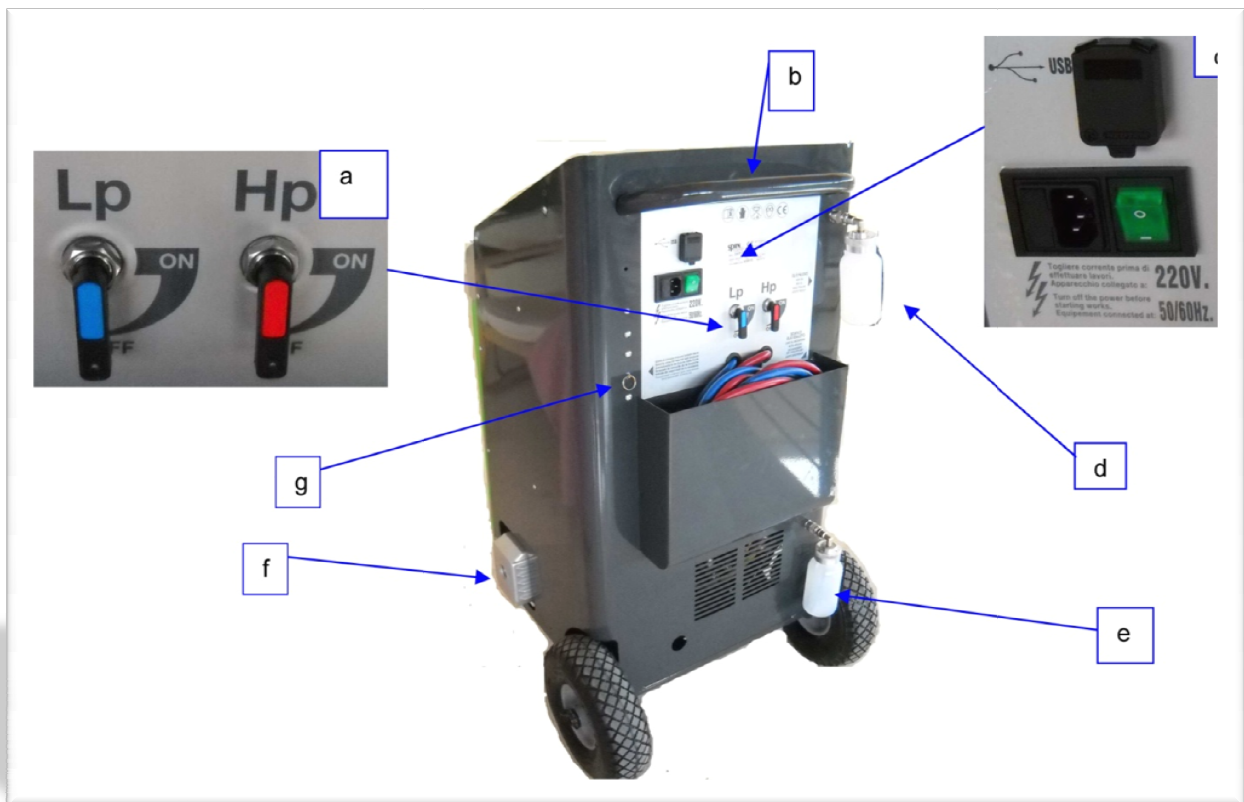
Ábra	
18a	Magas és alacsony nyomású csapok és tároló rekesz a tartozékoknak
18b	Fogantyú
18c	Főkapcsoló és USB csatlakozó modul
18d	Olaj tartály az új olajnak (búvárcsővel)
18e	Olaj tartály a használt olajnak
18f	Vákuumszivattyú olajsztint
18g	Belső tartály biztonsági szelep
19a	Kijelző: -dátum – beállítás – hőmérséklet – hűtőközeg mennyiség a tartályban
19b	Billentyűzet
19c	Nyomtató (opcionális)
19d	Belső tartály nyomásmérő óra
19e	Analóg nyomásmérő óra (alacsony nyomás)
19f	Analóg nyomásmérő óra (magas nyomás)
19g	Mérleg rögzítő kar



A berendezés jobb oldala



A berendezés bal oldala



18. ábra



19. ábra

## 7.1 A NYOMTATÓPAPÍR CSERÉJE (nyomtatóval ellátott berendezésnél)



A nyomtatópapír cseréje

Kövesse a teendőket, ahogy az ábrák mutatják!

## 7.2 KIJELEZŐ ÜZENETEK

Minden a berendezéstől származó üzenet az LCD kijelzőn kerül megjelenítésre. A készülék bekapcsolásakor a kijelzőn a belső tartályban található hűtőközeg mennyisége olvasható. A munka folyamán minden hibaüzenet, figyelmeztető jelzés az LCD kijelzőn olvasható.

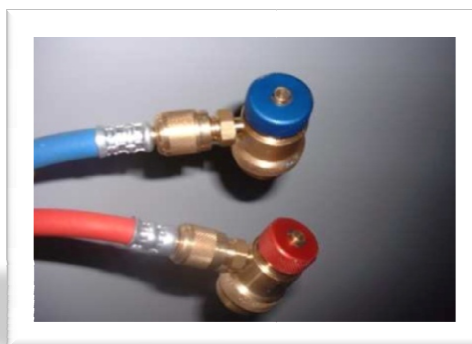
## 8. A BERENDEZÉS ELŐKÉSZÍTÉSE

A mozgató fogantyú és a nagyméretű gumikerekek egyszerreűvé teszik a berendezés mozgatását. A szállítás miatt feltétlenül szükséges lezárni a készülék mérlegét a berendezés alján található gombbal.

**Ne felejtse el kioldani a mérleg zárat mielőtt használatba veszi a készüléket!**

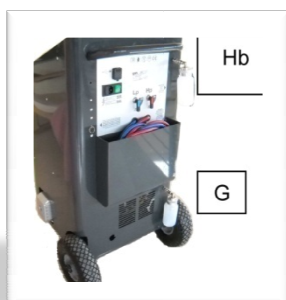


10. ábra



11. ábra

1. Szerelje fel a magas és alacsony nyomású csatlakozókat a tömlőkre **átlatba veszi a szervizállomást!** (10. ábra)
2. Csavarozza fel a gyorscsatlakozókat a tömlők végére (kék= alacsony nyomás, piros= magas nyomás) (11. ábra)
3. Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra, és kapcsolja be a főkapcsolóval (18c ábra)
4. A kijelzőn a belső tartályban rendelkezésre álló hűtőközeg mennyiség olvasható
5. Töltse fel az új olajtartályt (Hb) szintetikus hűtőrendszer olajjal (Típus RL 100 nem tartozék)





## 9. A BERENDEZÉS HASZNÁLATA

### 9.1 A BELSŐ TARTÁLY FELTÖLTÉSE

A belső hűtőközeg tartály töltöttségét ellenőrizni kell a használat előtt, hogy a benne található mennyiség biztosan elegendő-e a kívánt töltési művelet elvégzésére. Ezt a szintet a gép bekapcsolása után a kijelzőn ellenőrizheti.

A javasolt mennyiség 5-6kg.

A belső tartály feltöltéshez csatlakoztassa a berendezés piros tömlőjét a külső tartály folyadék oldali csapjához. Nyissa ki a külső tartály csapját és válassza a készülék menüjében a "refill"(feltöltés) funkciót, majd hagyja jóvá az enter megnyomásával. A kijelző ekkor a korábban eltárolt mennyiséget mutatja.

Nyissa ki a piros csapot a készüléken.

A billentyűzet nyíl gombjaival állítsa be az áttölteni kívánt hűtőközeg mennyiségét figyelembe véve a belső tartály befogadóképességét.

Erősítse meg a választást az enter megnyomásával. Ekkor a következőt fogja látni a kijelzőn:

A betöltendő hűtőközeg mennyiségét/a kiválasztást/a belső tartály teljes hűtőközeg mennyiségét/betöltendő hűtőközeg nyomását

**Ne töltsön több hűtőközeget a belső tartályba, mint a tartály kapacitásának 80%-a!**

Amikor a kiválasztott mennyiséget eléri az áttöltés a kijelző "close tap"(zárja el a csapot a külső tartályon) üzenetet jeleníti meg. A csap elzárása után erősítse meg az üzenetet az enter megnyomásával.

A tömlőben maradt hűtőközeget a berendezés automatikusan visszafejti.

**Ha az áttöltés nem éri el a kiválasztott mennyiséget a kijelzőn egy hibaüzenet jelenik meg "Insufficient Gas"(nem elegendő hűtőközeg)**

A gép el van látva egy biztonsági funkcióval, amely ellenőrzi a hűtőközeg mennyiségét a belső tartályban; ha megpróbálja a feltöltést abban az esetben, amikor a tartályban a betölthető maximális szint van (80%) egy figyelmeztető jelzés jelenik meg a kijelzőn, hogy a tartály teljesen tele van. Ebben az esetben a munkát vákuumolással és rendszer feltöltéssel kell kezdeni, míg a tartályban található hűtőközeg szintje (80%) alá nem csökken.



A BELSŐ TARTÁLYT EGY BEÉPÍTETT MECHANIKUS BIZTONSÁGI SZELEPPEL SZÁLLÍTJÁK, AMELY AUTOMATIKUSAN KINYÍLIK, HA A TARTÁLY BELSŐ NYOMÁSA 16BAR FÖLÉ EMELKEDIK. EGY MÁSODLAGOS SZELEP IS KÖNNYEN OLDHATÓ VESZÉLY ESETÉN, MELY A BERENDEZÉS BAL, HÁTSÓ RÉSZÉN TALÁLHATÓ.

### 9.2 NYOMÁS TESZT

A klímarendszer nyomás tesztjéhez zárja el a magas és alacsony nyomású csapokat. Indítsa be a járművet és kapcsolja be a klímarendszert

Ellenőrizze a nyomásokat a két mérőórán

Többet hűtőközeget a rendszerbe a mennyiség beprogramozását követően az alacsony nyomású csap megnyitásával juttathat.

Hűtőközeg mennyiség csökkentése t a rendszerben a magas nyomású csap megnyitásával lehetséges

Kilépéshez nyomja meg a "C/E" billentyűt.



**Soha ne nyissa ki az alacsony és magasnyomású csapokat egy időben a nyomás teszt alatt!**

Amikor a következő üzenetet olvassa a kijelzőn "Disconnect Hoses" (vegye le a tömlőket), teheti a következőket:

Ha vissza akarja fejtetni a hűtőközeget a berendezés tömlőiből, vegye le a csatlakozókat a klímarendszerről és nyomja meg az entert, vagy más néven a "C/E" gombot.

A következő táblázatban felsoroltuk a jellemző alacsony és magas nyomás értékeket a különböző szobahőmérsékletek függvényében

Szobahőmérséklet	Alacsony nyomás	Magas nyomás
15°C	0,5 – 2,0 bar	7,5 – 13 bar
20°C	0,5 – 2,5 bar	10 – 16 bar
25°C	0,5 – 2,5 bar	12 – 18 bar
30°C	0,5 – 3,0 bar	12 – 20 bar

A Country Clima berendezésben a "WSC rendszer" (automata nyomás teszt) nem elérhető.

### 9.3 MANUÁLIS KÖR

Nyomja meg bármelyik nyíl billentyűt, amikor a kijelző a főoldalt mutatja (készlet), elérhetővé válik a "Manual/Automatic"(kézi/automata) menü. Válassza ki a szükséges funkciót a nyilak segítségével és erősítse meg a választást az enter billentyű megnyomásával.

A következő szolgáltatások válnak elérhetővé:

- Lefejtés
- Vákuum
- Szivárgás teszt
- Új olaj betöltés
- Hűtőközeg betöltés

Jelzőfesték betöltő funkció in nem érhető el.

#### Megjegyzés

- A vákuum funkció használata szükséges, ha a klímarendszer nem tartalmaz hűtőközeget
- Az olaj betöltés és a hűtőközeg feltöltés csak megfelelően vákuumolt rendszerbe lehetséges.

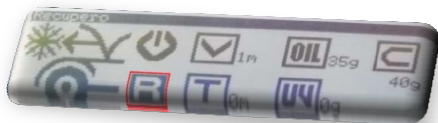
#### 9.3.1 HŰTŐKÖZEG BETÖLTÉS NYOMÁS ALATTI RENDSZERBE

Lásd a 9.2 fejezetben.

### 9.3.2 KÉZI/AUTOMATA MENÜ

#### Lefejtő funkció

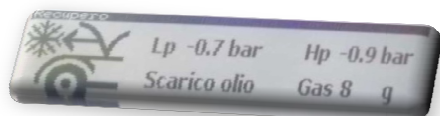
Lépjen a nyilak segítségével az "R" ikonra és nyomja meg az entert. Az állomás lefejt a hűtőközeget a klímarendszerből.



A lefejtés automatikusan befejeződik amikor a klímarendszerből minden hűtőközeg kiürült (a nyomás alacsonyabb, mint 0,2bar) a lefejtés folyamat befejezéséhez nyomja meg az "C/E" billentyűt

Tehát a lefejtés funkció megáll, ha rendszerben lévő nyomás <2bar, de a folyamatot korábban is bármikor leállíthatja az "C/E" billentyű megnyomásával.

Amikor a lefejtő fázis befejeződött az szervizállomás elindítja az olaj leválasztás fázist. A vákuum szivattyú ekkor aktiválódik.



Az olaj leválasztás fázisát követően (vagy, a lefejtést az enter gomb megnyomásával megszakította) a kijelzőn a "Print report?" (jelentés nyomtatás?) kérdés jelenik meg. Nyomja meg az entert az utolsó elvégzett fázis jelentésének kinyomtatásához. (csak a nyomtatóval ellátott készülékeknél). Ha nem kíván jelentést nyomtatni, lépjen ki a fázisból a "C/E" billentyű megnyomásával.

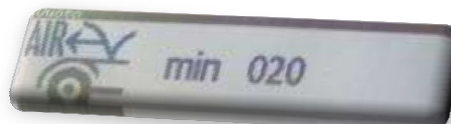


Üres rendszer esetén a kijelzőn az "R"-t választva az "Empty Circuit"(üres rendszer) üzenet olvasható. Nyomja meg a "C/E" billentyűt.

A Country Clima készüléket ellátták MULTIPASS rendszerrel, mely optimalizálja a lefejtést a téli időszakban (bővebben erről a multipass fejezetben olvashat)

#### Vákuum és vákuum teszt funkció

Lépjen a nyilak segítségével a "V" ikonra

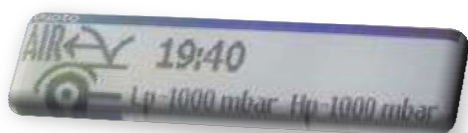


Nyomja meg az entert a vákuum idő megjelenítéséhez

Állítsa be a kívánt vákuum időt a nyilak segítségével (az ajánlott vákuum idő 20perc)

A beállítás megerősítéséhez és a vákuum fázis indításához nyomja meg az entert.

Ha meg akarja erősíteni a beállított vákuum időt a fázis indítása nélkül, nyomja meg a "C/E" billentyűt.

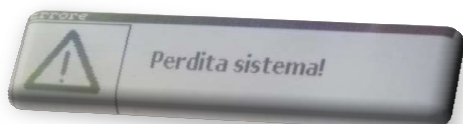


Ezzel a folyamattal együtt a vákuum teszt is elérhetővé válik

Ha a vákuum időt 0-nál nagyobb értékre állítja a vákuum teszt funkció is aktiválódik. A beállított idő végeztével, amennyiben nincs szivárgás a rendszerben a kijelzőn a "Print report?" (jelentés nyomtatás?) üzenet jelenik meg.

Ha a rendszer szivárog az üzenet "System Leaks" (a rendszer szivárog) üzenet olvasható. a befejezéshez nyomja meg a "C/E" billentyűt.

**Megjegyzés:** A vákuum funkció elindításához az szükséges, hogy a rendszerben a nyomás 0bar legyen. Ha a vákuum fázis alatt a szervizállomás szivárgást érzékel, erről kezelőt hanjelzéssel tájékoztatja.



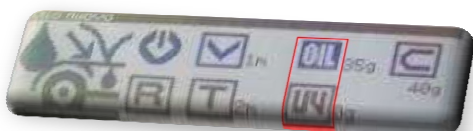
### Olaj betöltés funkció

Lépjen a nyilak segítségével az "Oil"(olaj), vagy "UV"(jelzőfesték) ikonra, amennyiben kíván olajat tölteni a rendszerbe.

Nyomja meg az entert a választott fázis megerősítéséhez. A kijelzőn megjelenik a betöltendő mennyiség (gramm). A nyilak segítségével állítsa be a kívánt mennyiséget.

A megerősítéshez és a betöltés elindításához nyomja meg az enter.

Ha betöltés nélkül szeretné elmenteni a beállított értéket, nyomja meg a "C/E" billentyűt. (Ez az eljárás az automata funkció esetén hasznos)



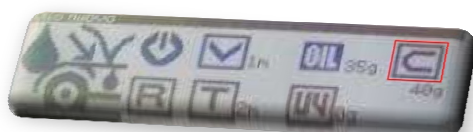
Az olajbetöltés csak vákuumolt rendszerbe lehetséges. A fázis megkezdése előtt bákuumolja le a rendszert.

Ha a betölteni kívánt mennyiség eltér az egyszer beállított értéktől kövesse a "Set/up – Olaj setting" (beállítások – olaj beállítás) fejezetben leírtakat.

### Hűtőközeg betöltés

Győződjön meg arról, hogy a belső tartályban van elegendő hűtőközeg a tervezett feltöltéshez.

Lépjen a nyilak segítségével a "C" ikonra.



Nyomja meg az entert. A kijelzőn megjelenik az előzőleg elárolt betöltendő hűtőközeg mennyisége

A nyílak segítségével állítsa be a klímarendszerbe betölteni kívánt mennyiséget.

A beállítás megerősítéséhez és betöltés megkezdéséhez nyomja meg az entert.

Ha a betöltés megkezdése nélkül szeretné elmenteni a beállított értéket, nyomja meg a "C/E" billentyűt. (Ez az eljárás az automata funkció esetén hasznos)

A fázis befejezésekor a kijelzőn megjelenik a "Disconnect hoses" (vegye le a tömlőket) üzenet. Ezt követően 2 különböző eljárást követhet:

A tömlőkben maradt hűtőközeg visszafejtéséhez vagy vegye le a gyorscsatlakozókat a klímarendszerről és nyomja meg az entert, vagy nyomja meg a "C/E" billentyűt, melyet a "Print report?" (jelentés nyomtatása?) üzenet követ a kijelzőn.

Erősítse meg az enter megnyomásával és az legutolsó műveletről a berendezés kinyomtatja a jelentést (csak a nyomtatóval ellátott modellnél). Ha nem szeretné kinyomtatni a jelentést nyomja meg a "C/E" billentyűt.



#### 9.4 NYOMÁS TESZT WSC RENDSZERREL

A "WSC rendszer" funkció ennél a modellnél (Country Clima) nem elérhető

#### 9.5 AUTOMATA MŰKÖDÉS

Győződjön meg arról, hogy a belső tartályban van elegendő hűtőközeg a tervezett feltöltéshez.

Nyomja meg bármelyik nyíl billentyűt, amikor a kijelző a főoldalt mutatja (készlet), elérhetővé válik a "Manual/Automatic" (kézi/automata) menü. Válassza ki az automata funkciót a nyílak segítségével és erősítse meg a választást az enter billentyű megnyomásával. Így valamennyi fázis automatikusan végrehajtásra kerül.



A beállított értékek megváltoztatásához kövesse a "Kézi/Automat" fejezet utasításait.

Az értékek beállítása után a nyílak segítségével válassza ki a "Start" ikont és erősítse meg a választást az enter megnyomásával.

Valamennyi munkafázis végrehajtásra kerül automatikusan.

A folyamat befejezésekor a kijelzőn megjelenik a "Disconnect hoses" (vegye le a tömlőket) üzenet. Ezt követően 2 különböző eljárást követhet:

A tömlőkben maradt hűtőközeg visszafejtéséhez vagy vegye le a gyorscsatlakozókat a klímarendszerről és nyomja meg az entert, vagy nyomja meg a "C/E" billentyűt, melyet a "Print report?" (jelentés nyomtatása?) üzenet követ a kijelzőn.

Erősítse meg az enter megnyomásával és az legutolsó műveletről a berendezés kinyomtatja a jelentést (csak a nyomtatóval ellátott modellnél). Ha nem szeretné kinyomtatni a jelentést nyomja meg a "C/E" billentyűt.

A nyomás teszthez válassza ki a menüből a "WSC nyomás teszt" funkciót és erősítse meg a választást az enter megnyomásával.

Ha az felszerelésben bármilyen szivárgás érzékelhető azt a "System leak" (a rendszer szivárog) üzenet jelzi. (ha a nyomás teszt korábban be lett állítva)

A feltöltés fázis előtt , ha hűtőközeg mennyisége kevesebb a belső tartályban, mint 1kg a kijelzőn a "insufficient gas" (nem elegendő hűtőközeg) üzenet jelenik meg.

**Az üzenet nem olvasható a kijelzőn a töltő fázis megkezdése előtt.!**

**Megjegyzés:** Jelzőfény funkció nem elérhető.

## 9.6 ADATBÁZIS

Győződjön meg arról, hogy a belső tartályban van elegendő hűtőközeg a tervezett feltöltéshez.

A menüből válassza ki a "DATA BASE" (adatbázis) pontot és nyomja meg az enter.

Használja a nyilakat a megfelelő márka kiválasztásához és nyomja meg az enter.

Válassza ki a megfelelő típust és erősítse meg az enterrel a választást. A nyilak segítségével keresse meg a megfelelő modellt.

Az enter megnyomását követően a kijelzőn megjelenik a választott jármű valamennyi klíma töltéssel kapcsolatos paramétere. Válassza ki a "start" ikont és a teljes, automata program elindul. Az értékek átmeneti módosításához kövesse a "Kézi/automata" fejezet utasításait.

A folyamat befejezésekor a kijelzőn megjelenik a "Disconnect hoses" (vegye le a tömlőket) üzenet. Ezt követően 2 különböző eljárást követhet:

A tömlőkben maradt hűtőközeg visszafejtéséhez vagy vegye le a gyorscsatlakozókat a klímarendszerrel és nyomja meg az enter, vagy nyomja meg a "C/E" billentyűt, melyet a "Print report?" (jelentés nyomtatása?) üzenet követ a kijelzőn.

Erősítse meg az enter megnyomásával és az legutolsó műveletről a berendezés kinyomtatja a jelentést (csak a nyomtatóval ellátott modellnél). Ha nem szeretné kinyomtatni a jelentést nyomja meg a "C/E" billentyűt.

A nyomás teszthez válassza ki a menüből a "WSC nyomás teszt" funkciót és erősítse meg a választást az enter megnyomásával.

Ha az felszerelésben bármilyen szivárgás érzékelhető azt a "System leak" (a rendszer szivárog) üzenet jelzi. (ha a nyomás teszt korábban be lett állítva)

A feltöltés fázis előtt , ha hűtőközeg mennyisége kevesebb a belső tartályban, mint 1kg a kijelzőn a "insufficient gas" (nem elegendő hűtőközeg) üzenet jelenik meg.

**Az üzenet nem olvasható a kijelzőn a töltő fázis megkezdése előtt.!**

**Megjegyzés:** Jelzőfény funkció nem elérhető.

## 9.7 SEGÉDPROGRAMOK

A "Utilities" (segédprogramok) menü a következő funkciókat tartalmazza:

- Rendszeröblítés\*
- Rendszermosás\*
- Belső tisztítás\*
- Nitrogén teszt\*
- Nyomtatás (nyomtatós modell)
- Teljes nyomtatás (nyomtatós modell)

A \*-gal jelölt funkciók csak speciális kiegészítő felszereléssel használhatók. Vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval a további információért

### 9.7.1 RENDSZERÖBLÍTÉS

A rendszeröblítő funkció használatához egy speciális kiegészítő felszerelésre van szükség. További információt kérjen a forgalmazótól.

Az öblítő szett segítségével lehetővé válik a rendszer tisztítása egyetlen elem, és a kompresszor kiszerezése nélkül.

A fázis végén lehetőség van egy jelentés kinyomtatására.

A kezelési utasítás a szett tartalmazza.

### 9.7.2 RENDSZERMOSÁS

Ez a funkció a Country Clima készüléknél nem elérhető

### 9.7.3 BELSŐ TISZTÍTÁS

A berendezés el tud végezni egy belső rendszer tisztítást. Ez a funkció ideális kezelést biztosít a belső tartályban található hűtőközegnek.

A belső tisztításhoz zárja el az alacsony és a magas nyomású csapokat. Nyomja meg az enter-t és aztán válassza a "Internal Cleaning" (belső tisztítás) funkciót a "Utilities" (segédprogramok) menüből.

A tisztítás 90perc után automatikusan befejeződik.

### 9.7.4 NITROGÉN TESZT

A nitrogén teszt lehetővé teszi a klímarendszer tömítéseinek ellenőrzését nyomás alatt.

A funkció használatához speciális szett szükséges. Kérjen további információt a forgalmazótól.

A kezelési utasítás a szett tartalmazza.

## 9.8 NYOMTATÁS (csak a nyomtatóval ellátott berendezéseknél)

A nyomtatás funkció lehetővé teszi a legutolsó műveletről jelentés nyomtatását.

Válassza a nyomtatást a "Utilities" (segédprogramok) menüből és erősítse meg az enterrel.

### 9.8.1 TELJES NYOMTATÁS (csak a nyomtatóval ellátott berendezéseknél)

A Country Clima egy komplett európai adatbázissal rendelkezik. A "Print total" (teljes nyomtatás) funkcióval lehetőség nyílik ennek az álmánynak a kinyomtatására. Az adatok továbbá megtekinthetők az "Info" menüpontban is.

## 9.9 BEÁLLÍTÁS

A beállítás menü képessé teszi a felhasználót, hogy megváltoztasson több beállítást a berendezésen.

### 9.9.1 DÁTUM - IDŐ

A funkció kiválasztása az enterrel megerősítve lehetővé válik a dátum és az idő átállítása. Használja a nyilakat az aláhuzott adat beállításához. A kilépéshez nyomja meg a "C/E" billentyűt.

### 9.9.2 NYELV

Használja ezt a funkciót a megfelelő nyelv kiválasztásához.

### 9.9.3 KALIBRÁCIÓ TESZT

A kalibráció teszt lehetővé teszi a hűtőközeg és az olaj betöltő mérleg beállításának ellenőrzését

#### 9.9.4 AZ LCD KIJELZŐ BEÁLLÍTÁSA

Ez a funkció lehetővé teszi a kijelző háttér fényerejének és kontrasztjának beállítását. Használja a nyilakat a szintek megváltoztatásához. A fényerő és kontraszt közötti váltáshoz használja az entert.

Nyomja meg a "C/E" a beállítások mentéséhez és a kilépéshez.

#### 9.9.5 FÁJL CSERE

Ez a funkció teszi lehetővé a Country Clima adatbázis frissítését.

#### 9.9.6 OLAJ BEÁLLÍTÁS

Használja az "oil setting" (olaj beállítás) funkciót a betöltendő olaj mennyiségének megváltoztatásához annak viszkozitása és a hőmérséklet függvényében.

Az alapbeállítás 100 mindkét értékre. Ha betöltött mennyiség több, mint a programozott érték, csökkentse az alapértéket a "le" nyíl segítségével. Másfelől, ha betöltött mennyiség kevesebb, mint a programozott érték, növelje az alap beállítást a "fel" nyíl segítségével. Ugyanez az eljárás alkalmazható a betöltendő hűtőközeg mennyiségének megváltoztatásához is.

Használja a nyilakat az aláhúzott értékek megváltoztatásához és erősítse meg a beállítást az enter megnyomásával.

#### 9.9.7 TÖMLŐ BEÁLLÍTÁS

Ez a szolgáltatás nem elérhető a Country Clima-nál

#### 9.9.8 TÖMLŐ HOSSZ BEÁLLÍTÁS

A Country Clima szoftvere lehetőséget ad a különböző hosszúságú tömlők közötti választáshoz. A lehetőségek a következők: 0, 1, 2.

1 kiválasztás – alapbeállítás (5m)

0.kiválasztás – 3méteres tömlők használatakor

2.kiválasztás(+280gr hűtőközeg) – 9méteres tömlők használatakor

Nyomja meg a megerősítéshez a "C/E" billentyűt

#### 9.9.9 MULTIPASS BEÁLLÍTÁS

Ez a funkció nem elérhető

#### 9.10 INFORMÁCIÓ

A menüben az "info" (információ) egy nagyon hasznos szolgáltatás. Erősítse meg az enter megnyomásával a megjeleníteni kívánt oldalt:

FW verzió – Dátum és üzemóra – Belső tartály kapacitás – Csoport kompenzáció

A "le" nyíl megnyomásával a következő paraméterek jelennek meg a kijelzőn:

Összes töltés –

Összes lefejtett hűtőközeg –

Összes betöltött hűtőközeg –

SRV (lefejtett hűtőközeg mennyisége [gr]) szerviz nullázás után –

Betöltött olaj mennyiség –

Vákuumszivattyú üzemidő (perc) –



## 9.11 BELSŐ TARTÁLY MELEGÍTÉS

A belső tartály melegítés megnöveli a tartályban a nyomást, megkönnyítve így a hűtőközeg betöltését a klímarendszerbe. Különösen hasznos ez a szolgáltatás a hűvösebb időszakokban az évnek, amikor a tartályban a nyomás 5 – 6bar alá csökken. Szükség esetén a melegítés automatikusan bekapcsol.

## 10. MINDENNAPOS KARBANTARTÁS



AZ IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ELENEDHETETLENÜL SZÜKSÉGES. AZ EZEK ELMULASZTÁSÁBÓL SZÁRMAZÓ MEGHIBÁSODÁS NEM A GYÁRTÓ FELELŐSSÉGE. MINDEN KARBANTARTÁSI MŰVELETET CSAK A FESZÜLTSGMENTESÍTÉS UTÁN SZABAD ELKEZDENI. MINDEN OLYAN KARBANTARTÁST, AMI NEM TARTOZIK AZ ÁLTALÁNOSAK KÖZÉS, CSAK SPECIÁLISAN ERRE MUNKÁRA FELKÉSZÍTETT TECHNIKUS VÉGEZHET.

Időszakonként (használatától függően) cserélje ki a szárítósűrőt és a vákuumszivattyú olaját. Tisztítsa ki a olajleválasztó szűrőjét.

Minden 130kg lefejtett hűtőközeg után megjelenik egy üzenet a kijelzőn, mely az esedékes karbantartásra figyelmeztet.

### 10.1 VÁKUUMSZIVATTYÚ OLAJ

Cserélje ki a vákuumszivattyú olaját minden **100/150 üzemórát** követően, vagy **évente egyszer**, akkor is, ha akészüléket nem használta.

Ez egy kiemelten fontos ajánlás, mert az üzem közben keletkező és az olajjal keveredő apró kopadékok komoly károsodást okozhatnak a szivattyú alkatrészeiben. Csak kifejezetten ásványi, vákuumszivattyúhoz alkalmazható olajat használjon (**AV680I**). Mennyisége kb. **300gr**.

#### 10.1.1 VÁKUUMSZIVATTYÚ OLAJ UTÁNTÖLTÉS

Töltse be az új olajat a "B" kupak levételét követően a szivattyúba, amíg a szint az "C" ellenőrző ablak feléig nem emelkedik.

#### 10.1.2 VÁKUUMSZIVATTYÚ OLAJCSERE

Engedje le a régi olajat az "A" leeresztőn keresztül. Töltse be az új olajat a "B" kupak levételét követően a szivattyúba, amíg a szint az "C" ellenőrző ablak feléig nem emelkedik.



**FIGYELMEZTETÉS:** SOHA NE TEGYE AZ OLAJAT ÉS AZ OLAJOS FLAKONT A HÁZTARTÁSI SZEMÉTKÖZÉ. GONDOSKODJON EZEK A HELYI HATÓSÁGOK ELŐÍRÁSAINAK MEGFELELŐ, KÖRNYEZETKÍMÉLŐ ELHELYEZÉSÉRŐL.



### 10.1.3 A SZÁRÍTÓSZŰRŐ CSERE

Cserélje ki a szárítósűrőt minden 130kg lefejtett hűtőközeg után, vagy legalább 2 évente még akkor is, ha akészüléket nem használta.

- Vegye le a berendezés hátfalát
- Csavarozza ki a szárítósűrőt lassan és óvatosan
- Szerelje be az új sűrőt az áramlási iránynak megfelelően.



**FIGYELMEZTETÉS:** SOHA NE TEGYE AZ OLAJAT ÉS AZ OLAJOS FLAKONT A HÁZTARTÁSI SZEMÉT KÖZÉ. GONDOSKODJON EZEK A HELYI HATÓSÁGOK ELŐÍRÁSAINAK MEGFELELŐ, KÖRNYEZETKÍMÉLŐ ELHELYEZÉSÉRŐL.

## 11. KOCKÁZATOK

A gép használata közben potenciális veszélyeknek van kitéve a kezelő annak ellenére, hogy a gép tervezésénél és építésénél figyelembe vették a fő és kiegészítő munkavédelmi előírásokat.

### 1. SZERVIZÁLLOMÁS ELGÖRDÜLÉS

Ha a kezelő nem tartja be a kezelési utasításban leírtakat a gép mozgását követően és nem rögzíti a berendezés kerekei a fékekkel töréses sérüléseket szenvedhet.

### 2. HŰTŐKÖZEG KIÁRAMLÁS

Ha a kezelő nem tartja be a kezelési utasításban leírtakat és nem zárja el a csapokat a tartályon a karbantartás idejére, védőszemüveg és kesztyű hiányában súlyos sérüléseket szenvedhet a hirtelen nagy nyomással kiáramló hűtőközegetől.

### 3. VÁGÁS

Ha a kezelő nem tartja be a kezelési utasításban leírtakat és nem húzza ki a készüléket a hálózathoz miközben a gép belsejében dolgozik, súlyos vágásos sérülést szenvedhet az elinduló ventilátor lapátjaitól.

### 4. FULLADÁS

Ha a kezelő nem tartja be a kezelési utasításban leírtakat és nem megfelelően csatlakoztatja a tömlőket a jármű klímarendszeréhez, nem zárja el a csapokat a karbantartás idejére, nem jól szellőző helyiségben használja a berendezést vagy nem hajtja végre az esedékes karbantartásokat fulladást szenvedhet el a kiáramló hűtőközegetől.

### 5. A MAGASFESZÜLTSGŰ ALKATRÉSZEK ÉRINTÉSE

Ha a kezelő nem tartja be a kezelési utasításban leírtakat és nem húzza ki a készüléket a hálózathoz miközben a gép belsejében dolgozik, áramütést szenvedhet a magasfeszültségű alkatrészek érintésétől.

### 6. VÉDŐFÖLDELÉS

Ha a kezelő a készüléket nem földelt dugaljba csatlakoztatja, fenn áll az áramütés veszélye akkor is, ha nem érintik a berendezés magasfeszültségű alkatrészeit közvetlenül.





Forgalmazó:  
Cool4U Kft.  
1097 Budapest, Illatos út 7.  
+36 1 422 1818  
[mail@cool4u.hu](mailto:mail@cool4u.hu)  
[www.cool4u.hu](http://www.cool4u.hu)